

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

■ ■ ■ ■ ■
Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda

Abogados Consultores

Bogotá D.C. – Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-195631- -00003-0000

Fecha: 2013-12-19 15:34:45 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Ref.: Expediente No.: 13 195.631

Patente de Invención: SISTEMA Y MÉTODO DE MONITORIZACIÓN DE LA FORMA DE ONDA DE LA TENSIÓN DE LA RED ELÉCTRICA

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad ARTECHE LANTEGI ELKARTEA, S.A., domiciliada en Vizcaya, España, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 16251 del 3 de septiembre de 2013 me permito aportar lo siguiente:
 - De acuerdo al primer punto del Oficio No. 16251, me permito informar que en este caso no es necesario adjuntar la traducción al español de los anexos del reporte de examen preliminar internacional, debido a que el mismo se encuentra tanto en idioma inglés como español.
 - Documento de **poder** otorgado por el Doctor Juan Pedro Vallejo, quien en su condición de Representante Legal de la sociedad ARTECHE LANTEGI ELKARTEA, S.A., me faculta para todo trámite de Propiedad Industrial, incluyendo la solicitud de registro de Patentes de invención.
 - Documento de **Cesión**, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los señores GABRIEL BERGAS, Joan/ LÓPEZ MESTRE, Joaquim/ RIVAS GUERRERO, Hector, Ali / SANGRONIZ PALACIO, Natalia/ CHÁVEZ SORIA, César a favor de la sociedad ARTECHE LANTEGI ELKARTEA, S.A, quienes firman dicho documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

■ ■ ■ ■ ■
Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

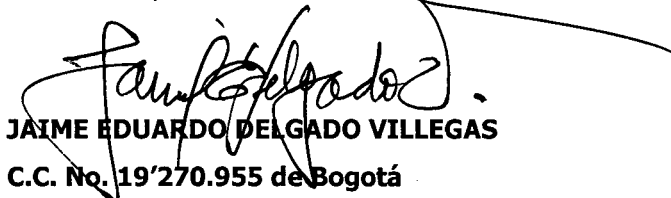
Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. – Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPII

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,



JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS
C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial



Bogotá D.C. - Colombia
Avda. 22 Park Way No. 37 – 31 Of. 202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

The Undersigned _____,
citizen, adult and living in _____, in my position of
legal Representative of the _____ company
with _____ headquarters _____ in _____

which was initially incorporated at _____, grant
ample an sufficient power of attorney to: **JAIME
EDUARDO DELGADO VILLEGAS** and/or **CLEMENCIA
DELGADO VILLEGAS**, attorneys, adults, residing in
Bogotá (Colombia), so that on our behalf and representation,
carry out in Colombia and in any other Countries all types of
errands an especial procedures for the registration and
renewal of all kinds of Product and Service trademarks,
deposits of name and commercial logotipe, industrial models
and drawings, invention patents, utility models, Integrated
circuits, name of domain, Copyrights, plant varieties,
agricultural, veterinary and sanitary registries, capacity
certificates, renewal, modification, transfer, assignment and
expansions and to be responsible as general attorneys, for the
supervision of all matters related to industrial and Intellectual
property, being empowered to present and withdraw
objections, to present appeals, to request testimonies, to
receive documents, to pay legal fees, to approve
exploitations, to agree on transactions on trademark
agreements with third parties of legal entities, to abandon
action, to substitute and to carry out all the necessary actions
before any administrative authority of the aforementioned
purposes' in the event that such procedures shall be
transferred unto a judicial field, the legal representatives are
authorized to act as plaintiff or defendant before the
competent authorities, having an ample power to settle, to
submit to arbitration, to waive, to present appeals and all
other necessary special faculties.

For that purpose, I kindly request to gran ample powers to our
attorneys, who shall be able to exercise the functions
independently or collectively.

The present power of attorney revokes and cancels any other
previous powers of attorney given by the Company in the
territory of the Colombian Republic.

Sincerely,

ID Card No.
issued in _____

Atentamente se dirige a usted Juan Pedro VALLEJO
mayor de edad y residente en Madrid, España
para manifestarle que en mi condición de Representante
legal de la firma **ARTECHE LANTEGI
ELKARTEA, S.A.** domiciliada en Derio
Bidea, 28 E-48100, Mungia, Vizcaya,
España, y constituida inicialmente en _____

_____ confiero poder general,
amplio y suficiente a los Dres. **JAIME EDUARDO
DELGADO VILLEGAS**, y/o **CLEMENCIA DELGADO
VILLEGAS**, Abogados, mayores y vecinos de Bogotá, D.C.
(Colombia), para que en nuestro nombre y representación
adelanten en Colombia y en otros países toda clase de
diligencias y procedimientos especiales para el Registro y
Renovación en su Despacho, de toda clase de Marcas de
Producto y Servicio, Depósitos de Nombre y Enseña
Comercial, Diseños Industriales y Patentes de Invención,
Patentes modelo de Utilidad, Esquemas de Circuitos
integrados, Nombres de dominio, Derechos de Autor,
Variedades vegetales, registros agrícolas, veterinarios y
sanitarios, certificados de capacidad, renovación,
modificación, traspaso y ampliación de los mismos y atiendan
como Apoderados generales todo asunto referente a la
Propiedad Industrial e intelectual, quedando facultados para
presentar y retirar Oposiciones, interponer recursos, solicitar
testimonios, recibir documentos, cancelar costos legales,
probar explotaciones, aceptar transacciones, llegar a acuerdos
marcarios con terceras personas o entidades jurídicas, desistir,
sustituir y hacer cuanto fuere necesario ante cualquier
autoridad administrativa para los fines arriba indicados; y en
caso de que el procedimiento debiera pasar a conocimiento
judicial, quedan facultados para actuar como demandantes o
demandados ante los Jueces que sean competentes, con
poder amplio, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir,
interponer recursos y con todas las demás facultades
especiales que fueren necesarias.

Con éste objeto, ruego le confieran personería suficiente a
nuestros Apoderados quienes podrán obrar en forma conjunta
o independiente e incluso sustituir el presente poder.

Atentamente,

DOCUMENTO DE IDENTIDAD NO.
expedido en _____

33501382-L

ASSIGNMENT BY THIS AGREEMENT

CESIÓN POR EL PRESENTE CONTRATO

Assignor
(assignor's name)

1. Joan Gabriel BERGAS
2. Joaquim LÓPEZ MESTRE
3. Hector Ali RIVAS GUERRERO
4. Natalia SANGRONIZ PALACIO
5. César CHÁVEZ SORIA

addressed at
(assignor's address)

1. Etseib planta 2, Avda. Diagonal 647, E-08028 Barcelona, ES
2. Urbanización Les Ginesteres nº 40, E-08310 Argentona (Barcelona), ES
3. Urbanización La Bermeja casa Nº 6, sector Unidad Vecinal, San Cristóbal, Estado Táchira, VE
4. Derio Bidea, 28, E-48100 Mungia (Bizkaia), ES
5. Calle 2, nº 7 Fraccionamiento Alce Blanco, Naucalpan, 53370, MX

Assign, sell and transfer in whole ownership and dominion to:

Assignees:

(assignee's name)

ARTECHE LANTEGI ELKARTEA, S.A.

addressed at
(assignee's address)

Derio Bidea, 28, E-48100 Mungia (Vizcaya), ES

all the rights, titles and interests on the following industrial property rights:

System and method for monitoring the waveform of the voltage of the electrical grid.
PCT/ES2011/070105

The price of this transfer is the amount of:

Freely fixed by the parties and already received by the assignor.

date and place of execution by Assignor/Assignee
on the date of:

Cedente:
(nombre del cedente)

1. Joan Gabriel BERGAS
2. Joaquim LÓPEZ MESTRE
3. Hector Ali RIVAS GUERRERO
4. Natalia SANGRONIZ PALACIO
5. César CHÁVEZ SORIA

domiciliado en
(dirección del cedente)

1. Etseib planta 2, Avda. Diagonal 647, E-08028 Barcelona, ES
2. Urbanización Les Ginesteres nº 40, E-08310 Argentona (Barcelona), ES
3. Urbanización La Bermeja casa Nº 6, sector Unidad Vecinal, San Cristóbal, Estado Táchira, VE
4. Derio Bidea, 28, E-48100 Mungia (Bizkaia), ES
5. Calle 2, nº 7 Fraccionamiento Alce Blanco, Naucalpan, 53370, MX

declaran que ceden, venden, traspasan en toda propiedad y dominio a:

Cesionarios:

(nombre del cesionario)

ARTECHE LANTEGI ELKARTEA, S.A.

Domiciliados en:
(dirección del cesionario)

Derio Bidea, 28, E-48100 Mungia (Vizcaya), ES

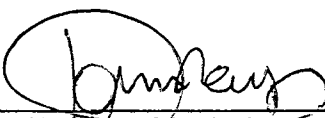
todos los derechos, títulos e intereses correspondientes a los siguientes privilegios de propiedad industrial:

Sistema y método de monitorización de la forma de onda de la tensión de la red eléctrica
PCT/ES2011/070105

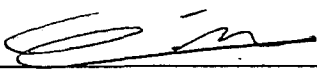
El precio de esta transferencia es la cantidad de:

Libremente fijado por las partes y ya recibido por la parte cedente.

in the City of:

1. 
Signature of the Assignor
(Firma del cedente)

Signature of the Assignee
(Firma del cesionario)

2. 
Signature of the Assignor
(Firma del cedente)

3. 
Signature of the Assignor
(Firma del cedente)

4. 
Signature of the Assignor
(Firma del cedente)

5. 
Signature of the Assignor
(Firma del cedente)

CESIÓN POR EL PRESENTE CONTRATO

Cedente:

(Nombre del cedente)

1. Joan GABRIEL BERGAS
2. Joaquim LÓPEZ MESTRE
3. Hector, Ali RIVAS GUERRERO
4. Natalia SANGRONIZ PALACIO
5. César CHÁVEZ SORIA

Domiciliada en:

(Dirección del cedente)

1. Etseib planta 2, Avda. Diagonal 647 E-08028 Barcelona (ES)
2. Urbanización Les Ginesteres nº40 E-08310 Argenton (Barcelona) (ES)
3. Urbanización La Bermeja casa Nº 6, sector Unidad Vecinal San Cristóbal, Estado Táchira (VE)
4. Derio Bidea, 28 E-48100 Mungia (Bizkaia) (ES)
5. Calle 2, nº7 Fraccionamiento Alce Blanco Naucalpan, 53370 (MX)

Cede, vende y transfiere con completa propiedad y dominio a:

Cedente:

(Nombre del cesionario)

ARTECHE LANTEGI ELKARTEA, S.A

Domiciliada en:

(Dirección cesionario)

Derio Bidea, 28 E-48100 Mungia (Vizcaya) (ES)

Todos los derechos, títulos e interés sobre los siguientes derechos de propiedad industrial:

SISTEMA Y MÉTODO DE MONITORIZACIÓN DE LA FORMA DE ONDA DE LA TENSIÓN DE LA RED ELÉCTRICA. PCT/ES2011/070105

El precio de esta transferencia es por un monto de:

Fijado libremente por las partes y previamente recibido por el cedente:

Fecha y lugar de ejecución por el cedente/ cesionario:

Fecha:

Ciudad:

1. Firma del cedente: Joan GABRIEL BERGAS
2. Firma del cedente: Joaquim LÓPEZ MESTRE
3. Firma del cedente: Hector, Ali RIVAS GUERRERO
4. Firma del cedente: Natalia SANGRONIZ PALACIO
5. Firma del cedente: César CHÁVEZ SORIA